

Le 3 mai 2007

May 3, 2007

Coram : Les juges Binnie, Deschamps et
Abella

Coram: Binnie, Deschamps and Abella JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Ciment du Saint-Laurent inc.

St. Lawrence Cement Inc.

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Huguette Barrette et Claude Cochrane, ès
qualités de représentant pour le groupe
désigné

Huguette Barrette and Claude Cochrane, in
his capacity of representing the designated
group

Intimés

Respondents

JUGEMENT

JUDGMENT

La demande d'autorisation d'appel et la
demande d'appel-incident de l'arrêt de la Cour
d'appel du Québec (Québec), numéro
200-09-004506-033, daté du 31 octobre 2006,
sont accordées avec dépens quelle que soit
l'issue de l'appel. Cet appel sera entendu avec
*Domfer Poudres Métalliques Ltée c. Comité
d'environnement de Ville-Émard (C.E.V.E.) et
Patrice Michaud (31841).*

The application for leave to appeal and the
application for leave to cross-appeal from the
judgment of the Court of Appeal of Quebec
(Quebec), Number 200-09-004506-033, dated
October 31, 2006, are granted with costs in
any event of the cause. The appeal should be
heard with *Domfer Metal Powders Ltd. v.
Comité d'environnement de Ville-Émard
(C.E.V.E.) and Patrice Michaud (31841).*

J.C.S.C.
J.S.C.C.